

Zeitschrift: Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

Herausgeber: Schweizerische Heraldische Gesellschaft

Band: 32 (1918)

Heft: 4

Artikel: Contribution à l'armorial du Tessin [suite]

Autor: Lienhard-Riva, Alfred

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-744800>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

einer roth und gold Links blau und gold kunstmässig vermischt herabhangenden Decke umgebener Turniers Helm mit offenem Roste, und seinem goldenen Halsgeschmeide, dessen Krone mit zwey blauen Büffelhörnern, zwischen welchen die im Schilde beschriebene Rose schwebet, geziert ist.“

Die Annahme dieser Auszeichnung wurde ihm im Gegensatz zur bisherigen Übung zwar vom Rate gestattet, aber gegen die Zusicherung, dass weder er noch seine Nachkommen davon in der Heimat Gebrauch machen würden.

Q: Schweiz. Geschlechterbuch II, S. 720.

Contribution à l'armorial du Tessin,

par Alfred Lienhard-Riva, Bellinzona.

(Suite).

* **Franzoni**, de Cevio, porte: pallé de cinq pièces d'or, de gueules, d'argent, de gueules et d'or, le pal d'argent rétréci; au chef de gueules chargé de trois lis d'or. Cimier: un buste de maure sans bras, vêtu d'argent et de gueules, chargé en pal de trois lis d'or et tortillé d'argent. D'après une fresque du commencement du XVII^e siècle d'une maison à Cevio.

Variantes: I^o pallé de cinq pièces d'argent, de gueules, d'or, de gueules et d'argent, le pal d'or rétréci; au chef de gueules chargé de trois lis d'or. Cimier: un ange ailé vêtu d'argent.

II^o pallé de cinq pièces d'or, de gueules, d'argent, de gueules et d'or, le pal d'argent rétréci; au chef d'azur chargé de trois lis d'or. Cimier: un ange ailé vêtu d'argent. Les variantes I et II sont modelées en stuc peint du commencement du XVII^e siècle à l'église de la *Rovana* à Cevio.

La variante publiée dans la première partie de mon travail, concernant la branche locarnaise de cette famille, est à rectifier comme suit: bandé de ... et de ... de six pièces; au chef de ... chargé de trois lis de ... accostés chacun d'une étoile de ... Cimier: une aigle de ...

Suivant une ancienne légende, recueillie par *Len* dans son *Schweiz. Lexikon*, cette famille serait originaire de Dijon. Un Jean Galba aurait quitté la France en l'an 985 en emmenant avec lui une fille du duc d'Aquitaine, et, après avoir franchi monts et vaux, se serait arrêté à Cimalmotto (Val Campo), adoptant le nom de Franzoni. Une épitaphe de 1808 à l'église de Cimalmotto éternise ce fait. (Voir *Bollettino Storico*, 1879, page 55). Quoi qu'il en soit de cette ascendance extraordinaire, il est certain que cette famille a été pendant bien des siècles la plus importante de la Val Maggia; elle obtint la bourgeoisie de Locarno au XVI^e siècle.

En 1613 Giovanni Antonio, fils de Giovanni Angelo, «lanscriba» de la Val Maggia, fut créé par le pape Paul V, chevalier et comte palatin. Nous transcrivons ci-après le diplôme y relatif tel qu'il est reproduit dans le *Boll. Stor.* précité:

Nomina di Giovan Antonio Franzoni a cavalier aurato e conte dell'aula lateranense e del palazzo apostolico. 1613, aprile 19.

Paulus Papa V.

Dilecte fili salutem, et apostolicam benedictionem. Ex Romani Pontificis, et apostolicae Sedis beneficentia provenire dignum est, ut qui erga illos non exiguae fidei, ac devotionis signa demonstrarunt, quique nobilitate, et alicuius probitatis, et virtutum donis, ac meritis sunt ornati, ijdem ab ipso Romano Pontifice, et Sede praedicta honoribus, et gratijs decorentur. Proinde Nos te ob singularem erga Nos, et Sedem praedictam fidem, et devotionem, aliaque tua merita condignis gratiae, et beneficentiae nostrae favoribus prosequi volentes, teque a quibusvis excommunicationis, suspensionis, et interdicti, alijsque ecclesiasticis sententijs, censuris, et poenis a Jure, vel ab homine quavis occasione, vel causa latis si quibus quomodolibet inno- datus existis ad effectum praesentium dumtaxat consequenter, harum serie absolventes, et ab- solutum fore consentes, supplicationibus tuo nomine Nobis super hoc humiliter porrectis in- clinatj; Te Aulae nostrae Lateranensis et Palatij apostolici Comitem, et auratae militiae Equitem auctoritate apostolica tenore presentium facimus, et creamus, teque aliorum Comitum, Et Equitum hujusmodi numero et consortio favorabiliter aggregamns, tibique ut Torquem aureum, et ensem, ac aurata calcaria gestare, ac omnibus, et singulis favoribus, honoribus, praerogativis, privilegijs, et indultis, quibus alij Aulae nostrae Lateranensis Comites, et auratae militiae Equites hujusmodi de jure, usu, consuetudine, privilegio, aut alias quomodolibet utuntur, potiuntur, et gaudent, ac uti, potiri, et gaudere possunt, et poterunt quomodolibet in futurum sine aliqua prorsus differentia uti, potiri et gaudere possis et valeas, citra tamen exemptiones a Concilio Tridentino sublatas auctoritate, et tenore praesentis concedimus, et indulgemus. Non obstantibus constitutionibus, et ordinationibus apostolicis, legibus etiam municipalibus, nec non statutis, et consuetutinibus etiam juramento confirmatione apostolica, vel quavis firmitate alia robaratis, caeterisque contrarijs quibuscumque.

Datum Romae apud Sanctum Marcum sub Annulo Piscatoris die XIX Aprilis MDCXIII
Pontificatus Nostri Anno Octavo. Scipio Cobellutius.

A tergo: Dilecto filio Johanni Antonio Francioni aulae nostrae Lateranensis, et palatij apostolici Comiti, et auratae militiae Equiti.

Ce diplôme, dont le sceau est encore bien conservé, est en possession de M. Gaspare Franzoni, à Locarno.

* **Gabuzzi, de Bellinzona**, porte: parti, au 1^{er} d'argent à trois barres de gueules; au 2^e d'azur à un lion d'or, un pal de sable brochant sur le trait du parti; au chef d'or soutenu par une trangle de sable et chargé d'une aigle de sable couronnée. Armoiries peintes sur un tableau du milieu du XVII^e siècle, représentant une scène de la Passion, à l'église de Sta Maria delle Grazie à Bellinzona.

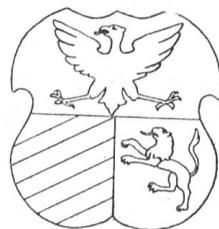


Fig. 141

Une autre variante se trouve encore sur une pierre sculptée, conservée au Musée de Bellinzona, et que nous reproduisons ici (Fig. 141).

Gaggini, de Bissone, porte: d'or à un geai au naturel. D'après une clef de voûte du XVI^e siècle à Bissone et des renseignements de M. E. Mazzetti à Rovio

Gagliardi, de Prato V. M., porte: de gueules à une tour d'argent sur une terrasse de sinople, accostée de deux lions d'or couronnés, tenant, celui de droite, un sceptre d'or, celui de gauche, une épée d'argent. D'après une fresque dans la loge de la maison Pfyffer-Gagliardi à Prato V. M. avec l'inscription: *Clericus Johannes Antonius Gagliardi de Prato Notarius Apostolicus.*

P. Cancell. 1762.

1^{re} variante: au lieu de gueules, le champ est d'azur (1750 environ).
2^e variante: de ... à une tour de ... accostée de deux lions de ... tenant chacun une épée de ...; à une champagne bandée de ... et de ... de huit pièces. Armoiries incrustées sur une commode de la fin du XVIII^e siècle propriété de Melle Pfyffer-Gagliardi à Prato V. M.

Galetti, *de Origlio*, porte: de ... à un arbre de ... mouvant d'une champagne de ... accosté d'un coq de ... et de trois pins de ... Armoiries sculptées sur une clef de voûte du milieu du XVIII^e siècle à l'entrée de l'ancienne maison Ferrari à Lamone.

Gambetta, *d'Intragna*, porte: d'or à une jambe nue de gueules mouvant du chef et mise en barre; à un chef d'argent soutenu d'une trangle de sinople, chargé d'une pleine lune d'or bordée de gueules et accostée de deux lis de ce dernier.

D'après une fresque de la chapelle votive à Pilla sur Intragna, avec l'inscription: «Gottardo Gambetta F. F. P. S. Devoz. 1791.» (Fece fare per sua devozione).

Les ancêtres du grand tribun et homme d'état français Léon Gambetta seraient originaires d'Intragna. Ceux que la controverse qui eut lieu à ce sujet intéresse, trouveront des détails dans le Bollettino Storico de 1883, p. 41.

Gasparini, *de Croglio*, porte: d'argent à une tour de gueules sur un mont de sinople, à une barre d'azur brochant sur le mont; au chef d'azur chargé de trois étoiles d'or de six rais rangées en fasce. Armoiries peintes sur la façade d'une maison Andina à Croglio (fin du XVIII^e siècle).

** **Ghiringhelli**, *de Bellinzona*. La pierre tombale ornée de l'écusson reproduit dans la 2^e série date du XVII^e siècle. Cimier: une aigle.

Giglio, *d'Olivone*, porte: de gueules à une tige feuillée de sinople, sortant de la pointe de l'écu et fleurie de trois lis épanouis d'argent, brochants sur un chef danché d'azur; une fasce cintrée d'argent, brochant sur la tige. Armoiries modelées en stuc peint sur l'autel de cette famille à l'église paroissiale d'Olivone, XVII^e siècle.

Giuliano, *de Grumo*, porte: de ... à un dextrochère vêtu de ... appuyant un fer sur une enclume de ...; et à un senestrochère vêtu de ... issant du flanc et brandissant un marteau de ...; au chef de ... chargé d'une aigle couronnée de ... Armoiries imprimées sur le frontispice d'une «coppia del Statuto di Blenio fatto stampare da Giov. Giuliano in Milano, 1742».

Guidi, *de Prato V. M.*, porte: d'argent à une barre de sinople; au chef d'azur chargé de trois étoiles à six rais d'or, posées 1 : 2. Armoiries modelées en stuc peint sur la façade d'une maison à Prato V. M. avec l'inscription: Avendo io Pte Agostino Guidi di Prato Lasciato un legato perpetuo di Scudi 600 Alli homini vicini della Terra di Menzonio Quelli sono obligati farme celebrare dal Loro V. Curato nella sua Chiesa due messe Per ogni Settimana un de profundis Resto Et Oratione pro Sacerdote ogni lunedì In per-

petuo conforma l'istrumento fabricato In Curia episcopale di Como, rogato per Dño Pietro Antonio Bellio, cancellier Episcopale l'Anno 1654, addi 25 Febraro D. O. M.

Guidini, de *Prato V. M.*, porte: de gueules à un sautoir d'argent et à un lion d'or couronné du même, brochant sur le tout. D'après une fresque de 1750 environ dans une loge de la maison Pfyffer-Gagliardi à Prato V. M. avec l'inscription: *Carolus Antonius Guidini Pratensis de Patria optime merito ac fondatore perpetus beneficis canonicali in ecclesia S. S. Sebastiani et Rocchi Prato.* (Le legs en question fait en 1745 se montait à 40 000 lires milanaises, Boll. Stor. 1889, 227).

Insermini, de *Mugena et de Gravesano*, porte: de . . . à une tour de . . . posée sur un arbre déraciné de . . . et accosté de deux étoiles de . . . D'après un relief en stuc du milieu du XVII^e siècle sur une maison à Mugena.

* **Laghi**, de *Lugano*, variante, porte: de . . . à une porte ouverte à deux battants de . . ., posée sur deux marches d'escaliers de . . ., crénelée et soutenant un lion passant de . . . Armoiries sculptées sur une garde-robe du milieu du XVII^e siècle au Musée de Lugano, accolées à celles des Verda.

Leoni, de *Rivera*, porte: d'argent à un lion de gueules, passant sur une champagne de sinople. Armoiries du milieu du XVIII^e siècle peintes sur une cheminée de l'ancienne maison de cette famille à Soresina.

Maggetti, d'*Intragna*, porte: de . . . à une tour de . . ., accostée de deux cyprès de . . . sur une champagne de . . . et accompagnée en chef d'une aigle de . . . sous trois étoiles de . . . rangées en fasce. D'après un dessin à la plume de 1704, propriété de M. Maggetti, négociant à Intragna. Les armoiries données dans la 2^e série comme variante de celles Bustelli appartiennent à la famille Maggetti.

** **Magistretti**, de *Torriceila*, porte: d'argent à une fasce de gueules, chargée de trois lis d'or rangés en fasce, accompagnée en chef d'une croix pattée de gueules, et en pointe d'un mont à trois coupeaux de sinople. Armoiries peintes sur la façade de la maison Paredi et sur la maison Rigoli à Taverne, autrefois propriétés des Magistretti (milieu du XVIII^e siècle).

Magoria, de *Bellinzona*, porte: parti, d'argent et de gueules à l'aigle à deux têtes, de l'un à l'autre. Cimier: un buste de jeune fille de . . . Armoiries gravées sur un bassin en granit du commencement du XVII^e siècle au Musée de Bellinzona, avec l'inscription: ST Δ MA.; dans une banderolle la devise: *Dilecta Amabilis et Pulcherim*, qui se réfère probablement au buste (Fig. 143). Je renvoie aux *Archives* de 1905, p. 67, où j'ai donné le dessin de deux autres écussons aux armes de Magoria. Voici encore la reproduction de ces armes d'après une pierre sculptée du XVI^e siècle, conservée au Musée de Bellinzona (Fig. 142).



Fig. 142
Armoiries
Magoria.



Fig. 143
Armoiries Magoria. Musée de Bellinzone.

Mandelli, de Bellinzona, porte: d'azur à trois lions passants de gueules. D'après une fresque du XVI^e siècle à la maison Gedeschi à Giubiasco. Cette famille, originaire de Milan, s'établit à Bellinzona au XIV^e siècle. Les deux archiprêtres Gioannolo et Petrolo da Mandello furent les principaux bienfaiteurs de la collégiale de San Pietro e Stefano à Bellinzona.

Suivant Tettoni, Teatro araldico, les Mandelli de Milan portaient: de gueules à trois lions passants d'or.

* **Marcacci, de Locarno**, variante: écartelé de . . . et de . . .; au 1^{er} et 4^e de . . . à une tulipe de . . . feuillée de . . ., sur une terrasse de . . .; au 2^e et 3^e de . . . à un clocher de . . .; en cœur un écusson de . . . chargé d'une aigle de . . . couronnée et accompagnée en pointe de trois dés (carrés) de . . ., l'écusson surmonté d'un bouclier de . . . chargé d'un soleil rayonnant de . . . D'après un sceau du XVIII^e siècle au musée de Lugano. Cette famille s'est établie à Locarno en 1291 et s'est éteinte en 1854 en la personne de G. A. Marcacci, colonel fédéral, qui légua ses biens à sa ville natale, parmi lesquels son beau palais, siège actuel de l'hôtel de ville. Par diplôme du 12 avril 1677, Jean III, roi de Pologne, accréditait Gian Antonio Marcacci en qualité d'ambassadeur auprès des XIII cantons et le créait baron, lui et ses descendants mâles. Le 30 août 1665, Soleure reconnaissait la noblesse de sa famille et lui permettait d'ajouter les armoiries soleuroises (2^e et 3^e champ?) aux siennes. Charles, père du précédent, obtint la bourgeoisie de cette ville le 6 décembre 1641.

Voir Boll. Stor. 1879, page 183 et suivantes.

Mari, de Lupo di Bidogno, porte: coupé, au 1^{er} de . . . à une aigle de . . .; au 2^e de . . . à une mer agitée de . . . Armoiries sculptées sur une clef de voûte et sur une cheminée de 1750 à la maison de cette famille à Lupo.

Mari, de Treggia sur Roveredo (Tic.), porte: écartelé, au 1^{er} et 4^e de ... à deux fasces ondées de ...; au 2^e et 3^e de ... à une aigle de ... couronnée. D'après une clef de voûte et une fresque à Treggia (XVIII^e siècle).

* **Mazzetti**, *de Rovio*, variante, porte: de ... à une cotice abaissée de ... accompagnée en chef d'un poing de ... tenant trois narcisses de ..., et et en pointe d'un lis de ...

Armoirie modelée en stuc dans une des maisons Mazzetti à Rovio; commencement du XVII^e siècle.

Melera, *de Giubiasco*, porte: d'argent à une tour de gueules, ouverte du champ, surmontée d'un mont à trois coupeaux de gueules; au chef d'or chargé d'une aigle de sable et soutenu d'une devise cintrée de gueules. D'après une fresque sur la maison de cette famille à Giubiasco, avec l'inscription: „Arma Melera 1780“.

Menini, *de Vira Mezzovico*, porte: d'argent à un dextrochère vêtu d'azur, tenant trois roses de gueules, tigées de sinople; à une champagne de ce dernier.

D'après une fresque du XVIII^e siècle sur une maison à Vira et la pierre tombale de Antonio Menini à l'église de St. Abbondio au dit lieu.

** **von Mentlen**, *de Bellinzona*, variante, porte: d'azur à un lion d'or, couronné et accolé d'un ruban du même. Cimier: un lion d'or, couronné et accolé du même. Armoiries modelées en stuc peint à l'entrée de la chapelle de cette famille à l'église de Sta Maria delle Grazie à Bellinzona, milieu du XVII^e siècle (probablement a. 1635).

Mercoli, *de Mugena*, porte: coupé, d'azur et de gueules à une fasce brochante d'argent, l'azur chargé d'une étoile d'or, le gueules d'un caducée d'or. Armoiries modernes peintes sur la façade de l'église de Mugena, reproduite d'après une ancienne estampe, propriété de cette famille.

Merenda, *de Cerentino*, porte: pallé de sinople et d'argent de six pièces; au chef de gueules chargé de trois fleurs d'arnica d'or, feuillées de sinople, rangées en fasce. Armoiries peintes sur un livre d'ordonnances manuscrit de la Valle Maggia, avec l'indication „Arma Marenda 1774.“

* **Mignami**, *de Prato V. M.*, porte: d'azur à une foi (deux mains jointes) de carnation, vêtue d'argent, accompagnée en chef de trois étoiles d'or à six rais posées 1 : 2. Armoiries brodées sur une chasuble offerte par A^a C^a Miniany, épouse du Dr Berna (1768) à l'église de Prato V. M.

Les armoiries décrites dans la première série sont à rejeter.

* **Molo**, *de Bellinzona*. Les armoiries blasonnées d'après le Boll. Stor. 1892 sont celles qui ont été adoptées par Monseigneur Molo, évêque du Tessin (Fig. 144); elles diffèrent passablement de celles en usage autrefois. Je renvoie tout d'abord au dessin publié dans les Archives de 1905, page 67 et suivantes; on rencontre des armoiries de la même époque sans le batelier. En outre, nous trouvons les variantes suivantes:

I^o coupé: au 1^{er} de sable à une mer agitée au naturel d'où sort un château à deux tours d'argent, ouvert et ajouré du champ, accosté d'une barque d'or dont le mât est garni d'une voile d'argent enflée vers la senestre; au 2^e de gueules à une fasce ondée-entée d'argent. Peintes sur un tableau du milieu du XVII^e siècle, représentant une scène de la passion, à l'église de Sta Maria delle Grazie, à Bellinzona.

II^o coupé: au 1^{er} d'azur à une tour d'or sortant du flanc, accostée d'une mer d'argent portant une barque d'or munie d'une voile d'argent, le mât accosté d'un batelier d'argent; au 2^e de gueules à une fasce ondée-entée d'argent. Cimier: un lion d'or tenant une épée d'acier à la garde d'or.

Peintes sur un tableau à l'église de la Madonna della Neve à Ravecchia, avec l'inscription: L. M. 1680. (Elles sont accolées aux armes Magoria).

III^o coupé: au 1^{er} de gueules à une tour d'argent, sortant du flanc et accostée d'une barque d'or munie d'une voile d'argent, enflée vers la dextre, le mât accosté d'un batelier d'argent; au 2^e d'argent à trois fasces de gueules, ondées seulement du côté supérieur.

Armoiries modelées en stuc peint sur une cheminée (de 1720 environ).

IV^o de ... à une mer de ... portant une barque munie d'une voile de ... surmontée d'une tour de ...

Armoiries du XVIII^e siècle, sculptées sur une cheminée de la maison Stoffel et accolées à celles des Cusa.

V^o de ... à une mer de ... d'où sort une tour de ... accompagnée au canton senestre du chef d'une ancre de ...

D'après un sceau de 1830.

VI^o de ... à une mer de ... d'où sort un château à deux tours de ...

Sculptées sur une cheminée du XVII^e siècle chez M. Pometta-Molo à Bellinzona.

Mona, de Bodio, porte: de ... à une aigle de ... accompagnée en pointe de trois billettes (ou livres) de ... Dessin à plume à l'intérieur de la couverture d'une copie du «Regolamento per il paese di Leventina, emanato da un Parlamento generale tenuto in Urania 28 oct. 1755», déposée au Musée de Lugano.

Moretti, de Prato V. M., porte: d'azur à une tour d'or sommée d'une tête de maure de sable, tortillée d'argent.

D'après une fresque du XVIII^e siècle sur une façade à Prato V. M.

[à suivre].



Fig. 144



Fig. 145

Armoiries Molo
d'après une an-
cienne pierre
sculptée au Musée
de Bellizone.